

HỘI ĐỒNG CHÍNH PHỦ**THÔNG CÁO**

của Hội đồng Chính phủ

Trong những ngày gần đây, Hội đồng Chính phủ đã họp dưới sự chủ tọa của Thủ tướng Phạm Văn Đồng.

Hội đồng Chính phủ đã kiểm điểm tình hình thực hiện kế hoạch Nhà nước và ngân sách Nhà nước năm 1970, đã thảo luận và thông qua phương hướng, nhiệm vụ, những chỉ tiêu chủ yếu của kế hoạch Nhà nước năm 1971 và dự án ngân sách Nhà nước năm 1971, đồng thời đã đề ra những biện pháp quan trọng nhằm thực hiện tốt kế hoạch Nhà nước và ngân sách Nhà nước năm 1971.

Hội đồng Chính phủ đã khẳng định những chuyển biến quan trọng trong việc phục vụ tiền tuyến, trong việc khôi phục và phát triển kinh tế miền Bắc, nhất là những tiến bộ trong các lĩnh vực nông nghiệp, công nghiệp, xây dựng cơ bản. Hội đồng Chính phủ cũng đã phân tích kỹ nhược điểm làm hạn chế kết quả của việc thực hiện nhiệm vụ năm 1970.

Hội đồng Chính phủ vạch rõ vị trí quan trọng, nhiệm vụ to lớn của năm 1971, đặc biệt là nhiệm vụ sản xuất nông nghiệp và nhiệm vụ xây dựng cơ bản, nhiệm vụ sản xuất một số tư liệu sản xuất quan trọng (than, điện, gỗ, vật liệu xây dựng) và hàng tiêu dùng thiết yếu để nâng cao một bước đời sống của nhân dân, tăng cường cơ sở vật chất và kỹ thuật của chủ nghĩa xã hội, đồng thời vạch rõ phải hết sức coi trọng cải tiến quản lý kinh tế (nhất là ở cơ sở), đẩy mạnh cuộc vận động lao động sản xuất, đề cao nghĩa vụ và kỷ luật đối với Nhà nước... để bảo đảm hoàn thành thắng lợi kế hoạch Nhà nước năm 1971, chuẩn bị tốt cho những năm sau.

Hội đồng Chính phủ nhấn mạnh rằng, để thực hiện Di chúc thiêng liêng của Hồ Chủ tịch và Lời kêu gọi của Ban chấp hành trung ương Đảng và Chính phủ ngày 10 tháng 12 năm 1970, toàn thể nhân dân miền Bắc nước ta hãy phát huy lòng yêu nước và chủ nghĩa anh hùng cách mạng, nâng cao tinh thần cảnh giác, tăng cường sẵn sàng chiến đấu và kiên quyết chiến đấu, đập tan mọi âm mưu và hành động chiến tranh của đế quốc Mỹ đối với miền Bắc nước ta, hăng hái thi đua đẩy mạnh sản xuất, thực hành tiết kiệm, ra sức xây dựng miền Bắc vững mạnh để làm tròn nghĩa vụ của hậu phương lớn đối với tiền tuyến lớn.

THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

QUYẾT ĐỊNH số 261-TTg ngày 18-12-1970 về chế độ trang phục của cán bộ thuế công thương nghiệp.

THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

Xét nhu cầu công tác;

Theo đề nghị của ông Bộ trưởng Bộ Tài chính,

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1. — Cán bộ thuế công thương nghiệp, trong khi thi hành nhiệm vụ, phải mặc đồng phục và đeo phù hiệu, hoặc phải mang phù hiệu theo quy định của Bộ Tài chính.

Điều 2. — Ông Bộ trưởng Bộ Tài chính chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

Hà-nội, ngày 18 tháng 12 năm 1970

K.T. Thủ tướng Chính phủ

Phó thủ tướng

LÊ THANH NGHỊ

PHỦ THỦ TƯỚNG

QUYẾT ĐỊNH số 80-BT ngày 26-12-1970 về việc sát nhập một số xã của huyện Hưng-nghuyên và huyện Nghi-lộc vào thành phố Vinh thuộc tỉnh Nghệ-an.

BỘ TRƯỞNG PHỦ THỦ TƯỚNG

Căn cứ vào quyết định số 214-CP ngày 21 tháng 11 năm 1970 của Hội đồng Chính phủ ủy nhiệm cho Phủ Thủ tướng phê chuẩn việc phân vạch địa giới có liên quan đến các đơn vị hành chính xã và thị trấn,

Theo đề nghị của Ủy ban hành chính tỉnh Nghệ-an,

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1. — Nay phê chuẩn việc sát nhập các xã Hưng-hòa, Hưng-lộc, Hưng-đông, Hưng-vinh, một phần đất đai ở bờ bắc sông Cầu Đước thuộc xã Hưng-chính, huyện Hưng-nghuyên và xã Nghi-phủ thuộc huyện Nghi-lộc vào thành phố Vinh thuộc tỉnh Nghệ-an.

09672043

LawSoff * Tel: +84-8-3845 6684 * www.ThuVienPhapLuat.com

Điều 2. — Ủy ban hành chính tỉnh Nghệ-an chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

Hà-nội, ngày 26 tháng 12 năm 1970

Bộ trưởng Phủ Thủ tướng
TRẦN HỮU DỤC

QUYẾT ĐỊNH số 82-BT ngày 26-12-1970
về việc hợp nhất một số xã thuộc huyện Chiêm-hóa và huyện Hàm-yên thuộc tỉnh Tuyên-quang.

BỘ TRƯỞNG PHỦ THỦ TƯỚNG

Căn cứ vào quyết định số 214-CP ngày 21 tháng 11 năm 1970 của Hội đồng Chính phủ ủy nhiệm cho Phủ Thủ tướng phê chuẩn việc phân vạch địa giới có liên quan đến các đơn vị hành chính xã và thị trấn;

Theo đề nghị của Ủy ban hành chính tỉnh Tuyên-quang, có sự thỏa thuận của Ủy ban hành chính khu tự trị Việt-bắc.

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1. — Nay phê chuẩn việc hợp nhất xã và điều chỉnh địa giới một số xã thuộc huyện Chiêm-hóa và huyện Hàm-yên thuộc tỉnh Tuyên-quang như sau:

1. Hợp nhất xã Phúc-hậu và xã Kim-sơn thuộc huyện Chiêm-hóa thành một xã lấy tên là xã Phúc-sơn;

2. Hợp nhất xã Tri-phương và xã Phú-thành thuộc huyện Chiêm-hóa thành một xã lấy tên là xã Tri-phú;

3. Sát nhập xóm Nà-mỏ của xã Công-bình, huyện Chiêm-hóa vào xã Ngọc-hội cùng huyện;

4. Sát nhập xóm Pắc-chài của xã Công-bình, huyện Chiêm-hóa vào xã Vinh-quang cùng huyện;

5. Hợp nhất xã Kim-quang và xã Công-bình thuộc huyện Chiêm-hóa thành một xã lấy tên là xã Kim-bình;

6. Hợp nhất xã Tự-do và xã Hành-mai thuộc huyện Hàm-yên thành một xã lấy tên là xã Yên-thuận.

Điều 2. — Ủy ban hành chính tỉnh Tuyên-quang chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

Hà-nội, ngày 26 tháng 12 năm 1970

Bộ trưởng Phủ Thủ tướng
TRẦN HỮU DỤC

QUYẾT ĐỊNH số 83-BT ngày 26-12-1970 về việc giải thể xã Bằng-la thuộc thị xã Đồ-sơn thành phố Hải-phòng.

BỘ TRƯỞNG PHỦ THỦ TƯỚNG

Căn cứ vào quyết định số 214-CP ngày 21 tháng 11 năm 1970 của Hội đồng Chính phủ ủy nhiệm cho Phủ Thủ tướng phê chuẩn việc phân vạch địa giới có liên quan đến các đơn vị hành chính xã và thị trấn;

Theo đề nghị của Ủy ban hành chính thành phố Hải-phòng,

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1. — Nay phê chuẩn việc giải thể đơn vị hành chính xã Bằng-la của thị xã Đồ-sơn thuộc thành phố Hải-phòng và chuyển các thôn của đơn vị hành chính này thành các tiểu khu trực thuộc thị xã Đồ-sơn.

Điều 2. — Ủy ban hành chính thành phố Hải-phòng chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

Hà-nội, ngày 26 tháng 12 năm 1970

Bộ trưởng Phủ Thủ tướng
TRẦN HỮU DỤC

CÁC BỘ

LIÊN BỘ NÔNG TRƯỜNG—NỘI VỤ

THÔNG TƯ LIÊN BỘ số 51-TTLB ngày 30-10-1970 về việc tăng cường công tác quản lý đời sống những người về hưu, mất sức lao động cư trú ở các nông trường.

Trong những năm qua, các nông trường nói chung đã chấp hành tốt các chế độ đối với cán bộ, công nhân, viên chức, quân nhân về hưu và nghỉ việc vì mất sức lao động cư trú ở các nông trường.